

---

# Das *APCS* Bulletin

Avis officiel de l'Association des Professeurs de Chant de Suisse

---

März 1997

Nr. 34



## NEWSLETTER

---

### Singen – Wege zur Professionalität

Unter diesem Titel veranstaltet der Bundesverband Deutscher Gesangspädagogen vom 11. – 13. April 1997 in München seinen IX. Jahreskongress. Ein Programm mit Anmeldetalon liegt bei.

---

### Voice through the Ages

This headline of the fourth International Congress of Voice Teachers (IVCT) in London from 13th – 17th July 1997 promises us during five days an interesting and varied programme (see pages 27 – 29). For further details and accomodation booking forms write to:

Mr. Norman Tattersall  
The Sideway House  
146 Greenstead Road  
Clochester  
ESSEX COI 2SN  
UK  
Telephone and Facsimile:  
International 441 206 86 74 62

### AFPC

Nos amis français de l'Association Française des Professeurs de Chant disposent de quatre publications intéressantes sur des thèmes et pédagogiques concernant l'enseignement aux élèves débutants:

- "L'enseignement du chant aux élèves débutants", brochure  
80 FF + 28 FF frais d'envoi
- "Romances Françaises", album de musique  
84 FF + 18 FF frais d'envoi
- "La Mélodie Française", Actes du colloque  
90 FF + 28 FF frais d'envoi
- "L'apport des pratiques corporelles pour le geste instrumental et vocal", Revue  
50 FF + 18 FF frais d'envoi

### **L'enseignement aux élèves débutants. Éléments de reflexion et suggestions à l'usage des professeurs**

"Cette brochure de 90 pages n'est pas une méthode de chant. Elle se veut le reflet de notre travail pendant 18 mois... Par "enseignement aux débutants", nous entendons les

---

deux premières années d'études... Le fait qu'un débutant soit doué, s'il rend les premières étapes de l'apprentissage plus faciles et plus gratifiantes, ne saurait dispenser le professeur de la rigueur ni de la progressivité indispensables."

En voici le sommaire:

- typologie des élèves
- épreuves d'entrée en classe de chant
- interférences entre le chant et d'autres pratiques artistiques (instrumentistes, danseurs, comédiens)
- vocabulaire pédagogique initial (termes spécifiques, images mentales)
- répertoire (300 entrées: recueils, airs lyriques, mélodies et ensembles "faciles")
- bibliographie (ouvrages, articles, méthodes de chant et recueils de vocalises)
- comment travailler un morceau

Vous pourrez également y trouver le résumé des interventions entendues lors des journées organisées par l'AFPC les 19 et 20 novembre 1994 et intitulées *Enseigner aux débutants*.

"L'enseignement du chant aux élèves débutants", brochure

80.- FF + 28 FF frais d'envoi

### **Romances Françaises**

*Edition critique présentée par Vincent Vivès et Paolo Zedda*

L'AFPC a publié en novembre 1994 un recueil de 12 romances françaises à l'intention des débutants en chant. Trois par voix (soprano, alto, ténor et basse), dont certaines sont proposées dans une transposition adaptée à chacune de ces voix... débutantes, qui couvrent par ailleurs les pupitres de n'importe quelle chorale ou ensemble vocal amateurs! Ces romances, faciles à chanter, sont de compositeurs et poètes de renom.

Ce projet éditorial est aussi un début de réponse au problème de la photocopie... Ces

partitions sont en effet rassemblées en feuilles séparées dans une chemise cartonnée. Elèves et professeurs pourront donc acheter ces recueils et se partager ensuite, moyennant une somme modique, ces chants. Le public que nous visons est avant tout celui des débutants en chant, car il nous paraît délaissé... par les éditeurs. En effet un chanteur débutant a besoin, au délicat moment de l'apprentissage des bases techniques, de morceaux faciles (tessiture courte et langage musical accessible), et en langue française. La Romance, par sa structure en couplets, nous a paru un exemple idéal car, tout en permettant un premier et facile contrôle technique, elle donne accès tout de suite au plaisir de chanter.

Des cassettes d'accompagnement sont aussi prévues!

"Romances Françaises", album de musique

84 FF + 18 FF frais d'envoi

### **Actes du colloque sur La Mélodie Française**

CNSMDP 19 - 26 mai 1995

*présentés par Vincent Vivès*

Les rencontres autour de la *Mélodie Française*, dont ces Actes sont la trace et la mémoire, ont été imaginées dans un esprit qui les a fait dépasser du cadre généralement admis du colloque. L'idée directrice et l'originalité de cette manifestation sont nées de notre volonté de faire se rencontrer tous les passionnés de la mélodie française afin que s'établisse un dialogue entre pédagogues, interprètes, compositeurs, chercheurs, étudiants en chant, journalistes et public mélomane. C'est pourquoi nous avons choisi de faire de ces journées de recherche le centre de différentes perspectives pratiques qui

l'ont illustré, telles que cours d'interprétation, concerts et témoignages.

Ce colloque avait pour but de rendre compte de différentes pratiques qui se cristallisent autour de la mélodie française aussi bien dans les domaines de la recherche musicologique, littéraire, linguistique, que dans ceux de la pédagogie du chant, de l'interprétation et de la création contemporaine. De la théorie à la pratique, cette rencontre s'est proposée d'être le terrain de recherche pour une définition de la mélodie française, une réflexion sur les pratiques et les connaissances actuelles (linguistiques, pédagogiques, sociologiques...), et sur les problèmes rencontrés par les chanteurs et les compositeurs contemporains aux mains de qui repose l'avenir de ce genre poético-musical.

“La Mélodie Française”, Actes du colloque  
90 FF + 28 FF frais d'envoi

### **La Revue de L'AFPC – n1 / mars 1996**

#### **“L'apport des pratiques corporelles pour le geste instrumental et vocal”**

Avec ce premier numéro de la revue de l'AFPC nous inaugurons un lieu de témoignage d'une des premières tables rondes qui a été organisée lors d'une réunion pédagogique de printemps.

Le but était avant tout d'informer sur les différentes techniques et “pratiques” corporelles qui commencent à faire partie du processus de formation d'un certain nombre de musiciens, ainsi que de leurs professeurs; aussi bien dans les différents domaines artistiques du chant, que dans ceux de l'apprentissage d'un instrument.

De plus, vous pourrez trouver ici de nombreuses adresses pour mener à bien votre recherche dans ce domaine.

Du Yoga à la technique F. M. Alexander... à l'art du Taï-chi; de la critique de la “bascule du bassin” à l'évocation de techniques psycho-corporelles... au “journal” d'un vio-

loniste qui tente de réapprivoiser son instrument grâce à une meilleure conscience du corps; avec ce premier numéro de la revue de l'AFPC, dont le but principal est d'informer, nous vous racontons ces différentes approches, qui ont toutes comme but d'améliorer la perception de ce corps souvent “oublié” dans l'apprentissage du chant ou d'un instrument!

A la liste d'adresses indicative, pour chacune des principales disciplines présentées, s'ajoute une bibliographie de base qui vous permettra de voir plus clair dans ce monde riche et complexe à la fois. Nous voulions montrer, de la façon la plus exhaustive possible, que ces techniques parfois si différentes, et indissociables toutefois des maîtres qui les prodiguent (et, comme partout, il y en a des mauvais !), visent toutes en principe le meilleur épanouissement du corps humain. Nous y avons cru, et pensons même que cela est une vérité indiscutable dans l'apprentissage du chant ou de n'importe quel instrument de musique: sans un *corps d'aplomb* on ne peut pas bien chanter/jouer.

“L'apport des pratiques corporelles pour le geste instrumental et vocal”, Revue  
50 FF + 18 FF frais d'envoi

Les commandes sont à envoyer à:

**AFPC c/o Paolo Zedda**

**189 rue du Faubourg Poissonnière**

**75009 Paris**